

FINANZAS PARROQUIALES:

Vamos a reportar en la próxima semana debido al día de fiesta.

PARISH FINANCES: We will continue to report next week due to Holiday.

First Sunday of Lent / Primer Domingo de Cuaresma

Primero Lectura / 1st Reading: Genesis / Genesis : 2:7-9;3:1-7

Segunda Lectura / 2nd Reading: Romans / Romanos: 5:12-19

Evangelio / Góspel: Matthew / Mateo: 4:1-11

TODAY'S LITURGY:

Often we don't think of Jesus as a human like ourselves. Like us He walked. Talked, had friends and enjoyed life. We don't fully get how He could be tempted. That happens because we can't imagine anything but Jesus' divinity. Today's Gospel reminds us that Jesus was human like us. He had to experience temptation and deal with it just as we do. Jesus resisted the devil by following the will of His Father and living as God wished. The Lord is with us as well when we experience temptation, it is a part of our lives, but the Lord is always there to help. All we need do it turn to Him.

VIA CRUCIS: (español)

Cada Viernes de la Cuaresma a las 7:00 pm la iglesia. Todos están invitados.

STATIONS OF THE CROSS: (English)

Every Sunday of Lent in **English before the 9:00 a.m.** Mass.

PLEASE PRAY:

We have a number of people preparing during Lent to receive their Sacraments during the Easter Season. They have been preparing for the last 2 years and are just about there. Please pray for them that they will be open to God's work in them and will strive to live as Jesus teaches.

FAVOR DE ORAR:

Durante la Cuaresma, tenemos varias personas de nuestra parroquia preparando para recibir los sacramentos durante el tiempo pascual. Ellos están estudiando por los últimos 2 años. Favor de orar por ellos para que siguen adelante.

LA LITURGIA DE HOY:

Muchas veces, nosotros no podemos entender la humanidad de Jesús. No podemos imaginar que el tenía que pasar por tentaciones como nosotros. Olvidamos que el Señor paso por cada cosa de la vida humana. La diferencia fue que el nunca peco. El tenía que resistir al diablo con la fuerza de su fe y su amor al Padre. El Señor nos ayudara a nosotros a no caer si estamos atentos a su palabra y trabajamos con Jesús para fortalecer nuestra amistad con Dios Padre.

RETIRO DE ZONA:

Favor de **reservar el Dia 14 de Marzo (Sábado) para un Retiro Cuaresmal** ofrecido a las parroquias de nuestra área. **El retiro va a comenzar el día 14 de Marzo a las 9:30 con la Misa.**

Habrà charlas, oración, oportunidad para confesarse, etc. reserva la fecha-mas información en la próxima semana.

SPIRITUAL PLAY:

The **youth of the Jornada Program** will present a spiritual play **next Sunday, March 1 at 3:30 p.m.** in the Church basement. **All are invited.**
Come and support our youth.

OBRA ESPIRITUAL:

Los jóvenes de la Jornada van a presentar una obra espiritual el **domingo Marzo 1 a las 3:30 p.m.** en el sótano de la iglesia. **Todos están invitados.**
Vengan para apoyar los jóvenes.

INTENCIONES de MISA del SABADO y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado: **Feb. / 21 de Febrero :**

7:30 p.m.:

Sunday / Domingo: **Feb. / 22 de Febrero :**

9:30 am: For the Souls faithful de parted

11:00 a.m.:

Víctor Martínez Suazo de parte de su familia

Bendita almas de purgatorio

12:30 noon:

INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Lunes / Monday: **Feb. / 23 de Febrero :**

9:20 a.m.:

Marte / Tuesday: **Feb. / 24 de Febrero :**

9:20 a.m.:

Miercoles / Wednesday: **Feb. / 25 de Febrero :**

9:30 a.m.:

Jueves / Thursday: **Feb. / 26 de Febrero :**

9:30 a.m.:

Viernes / Friday: **Feb. / 27 de Febrero :**

9:20 a.m.: Peter Camilo de parte de su familia.

Sábado / Saturday: **Feb. / 28 de Febrero .**

9:20 a.m. :

APARTMENT WANTED:

A 39 year old woman seeks a small 1 room apartment (shared amenities ok) can afford at this point \$750 per

ALGUNAS IDEAS:

Invitamos a Uds. a considerar sirviendo a Dios en la liturgia durante este verano. **Siempre estamos buscando, Lectores, Monaguillos, gente para el coro, acomodadores (Usher) para mejorar nuestra liturgia cada semana.** Si quiere ayudar (cada persona debe hacer algo para honrar al Señor) **favor de llamar a la oficina parroquial—718-452-3660.** Es un honor servir a Señor en esta forma.

CATECHISTS:

If you would like to know more in becoming a Catechist, please call Mr. Marcos Mora, our Director of Religious Education at (718) 452-3660. Remember, kids cannot learn if they have no one to teach them.

CATEQUISTAS :

No se necesita experiencia. Si alguien esta interesado (Catequista) por favor contacten a Marcos Mora llamar al (718) 452-3660 para programar una entrevista.

GRUPO DE SAGRADO CORAZON:

Grupo se reúne primer Domingo del mes después de la Misa de la 11:00 am en la casa parroquial.
Todos están invitados a participar.

GRUPO DE LEGION MARIA:

Grupo se reúne todos los domingo después de la Misa de la 11am en la casa parroquial.

GRUPO DE ORACION:

El Grupo se reúne todos los Lunes a las 7:00 p.m. en el sótano del templo.

LA ULTREYA:

Cada Miércoles a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.



MASS ATTENDANCE ASISTENIA
DE LA MISA PARA LAS CLASES DE CATECISMO

NAME OF STUDENT: _____

NOMBRE del ESTUDIANTE: _____

Saturday / Sabado **Sunday/Domingo**

DATE / FECHA: **Feb. 21** **Feb. 22**

GRADE / GRADO: _____